

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1899-1900.

Projet de Loi allouant des crédits supplémentaires aux Budgets des exercices 1899 et 1900, et autorisant des transferts et des régularisations au Budget de l'exercice 1899.

(Voir les n^{os} 135, 178 et 182, session, de 1899-1900, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

Budget de l'exercice 1899.

I. CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert, pour être rattachés à des Budgets de l'exercice 1899, des crédits supplémentaires montant à la somme de vingt et un millions quarante-sept mille nonante-neuf francs cinquante-sept centimes (fr. 21,047,099-57), à affecter au paiement de créances se rapportant à des exercices périmés (1895 et antérieurs) et à des exercices clos (1896, 1897 et 1898), ainsi qu'au paiement de dépenses afférentes à l'exercice 1899.

Ces crédits, à couvrir par les res-

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

Begrooting voor het dienstjaar 1899.

I. BIJKREDIETEN.

EERSTE ARTIKEL.

Bijkredieten te brengen op de Begrotingen voor het dienstjaar 1899, ten bedrage van een en twintig miljoen zeven en veertig duizend negen en negentig frank zeven en vijftig centiemen (fr. 21,047,099-57), zijn geopend om besteed te worden aan de uitbetaling van schuldverdringen hebbende betrekking op vervallen dienstjaren (1895 en voorafgaande) en op gesloten dienstjaren (1896, 1897 en 1898), alsmede op het betalen van uitgaven behorende tot het dienstjaar 1899.

Die door de gewone middelen van

sources ordinaires du Trésor, sont répartis de la manière suivante par budget, conformément au tableau A annexé à la présente loi :

Budget de la Dette publique.	fr.	1,405,826	56
— de la Justice .		162,750	»
— des Affaires étrangères .		236,500	»
— de l'Intérieur et de l'Instruction publique . .		193,507	38
— de l'Agriculture et des Travaux publics		2,007,578	98
— de l'Industrie et du Travail.		1,100	»
— des Chemins de fer, Postes et Télégraphes.		8,859,036	65
— de la Guerre .		8,091,300	»
— de la Gendarmerie . . .		40,000	»
— des Finances .		49,500	»
ENSEMBLE .	fr.	21,047,099	57

II. — TRANSFERTS.

ART. 2.

Sont autorisés, à concurrence d'une somme de un million soixante-quinze mille trois cent quarante-trois francs cinq centimes (fr. 1,075,343-05), les transferts à des Budgets de l'exercice 1899 détaillés au tableau B annexé à la présente loi et répartis par Budget ainsi qu'il suit :

de de Schatkist te bestrijden kredieten zijn, overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel A, onder de Begrootingen verdeeld als volgt :

Begrooting van de	Openbare	Schuld fr.	1,405,826	56
—	van Justitie . . .		162,750	»
—	van Buitenslandsche Zaken . .		236,500	»
—	van Binnenslandsche Zaken en Openbaar Onderwijs		193,507	38
—	van Landbouw en Openbare Werken .		2,007,578	98
—	van Nijverheid en Arbeid . .		1,100	»
—	van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen		8,859,036	65
—	van Oorlog . . .		8,091,300	»
—	van de Gendarmerie .		40,000	»
—	van Financien . . .		49,500	»
Te zamen .	fr.	21,047,099	57	

II. — OVERDRACHTEN.

ART. 2.

Worden toegelaten, ten beloope van eene som van een millioen vijf en zeventig duizend drie honderd drie en veertig frank vijf centiemen (fr. 1,075,343-05), de overdrachten op Begrootingen voor het dienstjaar 1899, omstandig vermeld in de bij de tegenwoordige wet gevoegde tabel B en onder de begrotingen verdeeld als volgt :

Budget de la Jus- tice fr.	207,000 »
Budget de l'Inté- rieur et de l'Instruc- tion publique	96,243 05
Budget des Che- mins, Postes et Télé- graphes	341,600 »
Budget de la Guer- re	447,400 »
Budget des Finan- ces	43,100 »
ENSEMBLE . fr.	1,075,343 05

III. — RÉGULARISATIONS.

ART. 3.

Le Ministre de la Justice est autorisé à imputer sur l'article 18 du Budget de son Département pour l'exercice 1899 (Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, etc.), une somme de douze mille francs (12,000 francs), montant de diverses créances arriérées se rapportant à des exercices clos.

ART. 4.

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique est autorisé à imputer sur le Budget de son Département pour l'exercice 1899 :

1° A charge de l'article 24 (Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel, etc.), une somme de vingt-quatre francs (24 francs), due à un juge de paix pour frais de déplacement en 1897 ;

2° A charge de l'article 30 (Inspection générale ; commandements supérieurs, etc.), une somme de dix mille francs (10,000 francs), destinée à la liquidation de subsides aux musi-

Begrooting van Jus- titie fr.	207,000 »
Begrooting van Bin- nenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs .	96,243 05
Begrooting van Spoorwegen, Poste- rijen en Telegrafen .	341,600 »
Begrooting van Oor- log	447,400 »
Begrooting van Fi- nanciën	43,100 »
Tezamen . . fr.	1,075,343 05

III. — REGELINGEN.

ART. 3.

De Minister van Justitie is gemachtigd op artikel 18 der Begrooting van zijn departement voor het dienstjaar 1899 (Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken), aan te rekenen eene som van twaalf duizend frank (12,000 frank), bedrag van verscheidene verachterde schuldvorderingen betreffende gesloten dienstjaren.

ART. 4.

De Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs wordt gemachtigd op de Begrooting van zijn Departement voor het dienstjaar 1899, aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 24 (Vergoedingen voor verplaatsing, berekend naar den grondslag van artikel 75 van het tarief in strafzaken, enz.), eene som van vier en twintig frank (24 frank), verschuldigd aan eenen vrederechter voor in 1897 gedane reiskosten ;

2° Ten laste van artikel 30 (Algemeen toezicht ; hogere bevelhebberschappen, enz.), eene som van tien duizend frank (10,000 frank), tot vereffening van de toelage verleend

ques des régiments de la garde civique (Arrêté royal du 24 avril 1899) ;

3° A charge de l'article 46 (Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique, etc.), une somme de mille sept cent quatre-vingt-dix-huit francs quarante centimes (1,798 fr. 40 c.), due à un imprimeur du chef de travaux effectués pour l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique, suivant contrat approuvé en 1898.

4° A charge de l'article 97 (Traitements et indemnités du personnel des établissements normaux de l'État, etc.), une somme de deux mille huit cent vingt et un francs vingt-cinq centimes (2,821 fr. 25 c.), due à un ancien économe d'école normale à titre d'arriérés de traitement de disponibilité pour les années 1884 à 1899 ;

5° A charge de l'article 107 (Part de l'État dans les augmentations périodiques, etc.), une somme de vingt-mille francs (20,000 francs), restant due à certaines communes ou à certains instituteurs à titre de part de l'État dans des augmentations de traitement se rapportant aux exercices 1896, 1897 et 1898 ;

6° A charge de l'article 115 (Dépenses imprévues non libellées au budget, etc.), une somme de deux mille cinq cent cinquante-deux francs (2,552 francs), due à un avocat à titre d'honoraires pour les années 1892 à 1898.

ART. 5.

Le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes est autorisé à imputer sur l'article 40 du budget de son département pour l'exercice 1899 (Indemnités et remboursements du

aan de muziken der regimenten van de burgerwacht (Koninklijk besluit van 24 April 1899) ;

3° Ten laste van artikel 46 (Koninklijke Academie van wetenschappen, letteren en schoone kunsten van België, enz.), eene som van duizend zeven honderd acht en negentig frank veertig centiemen (fr. 1,798-40), verschuldigd aan eenen drukker voor arbeid uitgevoerd ter rekening der Koninklijke Academie van wetenschappen, letteren en schoone kunsten van België, volgens contract in 1898 goedgekeurd ;

4° Ten laste van artikel 97 (Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van 's Staats normaalgestichten, enz.), eene som van twee duizend acht honderd een en twintig frank vijfen twintig centiemen (fr. 2,821-25) aan een gewezen huisbewaarder eener normaalschool verschuldigd als achterstallen der jaarwedde van beschikbaarheid voor de jaren 1884 tot 1899 ;

5° Ten laste van artikel 107 (Aandeel van den Staat in de regelmatige wettelijke verplichtende verhoogingen, enz.), eene som van twintig duizend frank (20,000 frank) overschot aan zekere gemeenten of aan zekere onderwijzers verschuldigd, als aandeel van den Staat in de jaarweddeverhoogingen betreffende de dienstjaren 1896, 1897 en 1898 ;

6° Ten laste van artikel 115 (Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de begrooting, enz.), eene som van twee duizend vijf honderd twee en vijftig frank (2,552 frank), aan eenen advocaat voor de jaren 1892 tot 1898 als honoraria verschuldigd.

ART. 5.

De Minister van Spoorwegen, Posten en Telegrafen is gemachtigd tot het uittrekken op artikel 40 der Begrooting van zijn Departement voor het dienstjaar 1899 (Vergoedingen en

chef des dépôts, expéditions et recouvrements confiés à la poste), au profit du percepteur des postes à Namur (centre), une somme de vingt-six francs vingt-six centimes (fr. 26-26), à titre de remboursement de la quote-part de l'Office belge dans une indemnité accordée en 1898 pour perte d'un envoi recommandé en destination de l'Allemagne.

ART. 6.

Le Ministre de la Guerre est autorisé à imputer sur le Budget de son Département pour l'exercice 1899 :

1° A charge de l'article 13 (traitement et solde de la cavalerie), une somme de cent vingt et un francs trente-six centimes (fr. 121-36), montant d'une créance arriérée ;

2° A charge de l'article 14 (traitement et solde de l'artillerie), une somme de six cent trente francs quatre-vingt-deux centimes (fr. 630-82), montant de deux créances arriérées ;

3° A charge de l'article 31 (traitements divers et honoraires), une somme de trois cent vingt francs trente centimes (fr. 320-30), montant de trois créances arriérées ;

4° A charge de l'article 34 (dépenses imprévues non libellées au budget), une somme de deux cent vingt francs (220 francs), montant de gratifications accordées à deux militaires réformés.

ART. 7.

Le Ministre des Finances et des Travaux publics est autorisé à imputer :

1° A charge du Budget de son

uitkeeringen wegens aan de post toe-
vertrouwde beleggingen, zendingen
en invorderingen), ten voordeele van
den postontvanger te Namen (Mid-
den), van eene som van zes en twintig
frank zes en twintig centiemen
(fr. 26-26), als terugbetaling van het
aandeel van den Belgischen Postdienst
in eene in 1898 verleende vergoeding
voor verlies van eene aangeteekende
zending naar Duitschland.

ART. 6.

De Minister van Oorlog is gemachtigd, op de Begrooting van zijn Département voor het dienstjaar 1899 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 13 (Traktement en soldij der cavalerie), eene som van honderd een en twintig frank zes en dertig centiemen (fr. 121-36), bedrag van eene verachterde schuldvordering ;

2° Ten laste van artikel 14 (Traktement en soldij der artillerie), eene som van zes honderd en dertig frank twee en tachtig centiemen (fr. 630-82); bedrag van twee verachterde schuldvorderingen ;

3° Ten laste van artikel 31 (Onderscheidene traktementen en honoraria), eene som van drie honderd twintig frank dertig centiemen (fr. 320-30), bedrag van drie verachterde schuldvorderingen ;

4° Ten laste van artikel 34 (Onvoorziene uitgaven in de begrooting niet aangegeven), eene som van twee honderd en twintig frank (220 frank), bedrag van gratificatiën verleend aan twee op hervorming gestelde militairen.

ART. 7.

De Minister van Financiën en Openbare Werken is gemachtigd aan te rekenen :

1° Op de begrooting van zijn Depar-

Département pour l'exercice 1899 :

a) Sur l'article 3 (Honoraires des avocats, etc.), une somme de trois mille quatre-vingt-sept francs nonante-sept centimes (fr. 3,087-97), montant des frais de justice, etc., dus, à concurrence de fr. 459-53, par l'Administration des contributions directes, douanes et accises, et, à concurrence de fr. 2,628-44, par l'Administration de l'enregistrement et des domaines, et se rapportant à des exercices clos;

b) Sur l'article 14 (Service de la conservation du cadastre. — Traitements), une somme de deux cent seize francs soixante-six centimes (fr. 216-66), montant de deux mois de traitement d'un géomètre du cadastre suspendu de ses fonctions pour des causes reconnues ultérieurement non fondées;

c) Sur l'article 17 (Service des douanes et de la recherche maritime), une somme de quinze cents francs (1,500 francs), montant de diverses créances arriérées;

d) Sur l'article 30 (Remises des receveurs, etc.), une somme de cinq francs quatre-vingt-sept centimes (fr. 5-87), montant de remises dues à un receveur de l'enregistrement sur des recettes de 1896 et 1897;

e) Sur l'article 32 (Dépenses du domaine), une somme de deux cent soixante-deux francs nonante-trois centimes (fr. 262-93), montant de diverses créances arriérées relatives au service du domaine;

f) Sur l'article 40 (Travaux d'appropriation d'un immeuble à Bruxelles, etc.), une somme de quatre-vingt-neuf francs cinquante centimes (fr. 89-50), montant d'une créance relative à l'exercice 1898;

2° A charge de l'article 7 du Budget des Non-Valeurs et des Rembourse-

ment pour het dienstjaar 1899 :

a) Onder artikel 3 (Honoraria der advokaten, enz.), eene som van drie duizend zeven en tachtig frank zeven en negentig centiemen (3,087 fr. 97 c.), bedrag van de gerechtskosten verschuldigd, ten beloope van fr. 459-53, door het Bestuur der rechtstreeksche belastingen, douanen en accijnzen, en, ten beloope van fr. 2,628-44, door het bestuur der registratie en der domeinen en betreffende gesloten dienstjaren;

b) Onder artikel 14 (Dienst der bewaring van het kadaster. — Jaarwedden), eene som van twee honderd zestien frank zes en zestig centiemen (fr. 216-66), bedrag van twee maanden traktement van eenen landmeter van het kadaster die in zijn ambt geschorst is geweest voor redenen die later ongegrond werden erkend;

c) Onder artikel 17 (Dienst van het tolwezen en van het onderzoek ter zee), eene som van vijftien honderd frank (1,500 frank), bedrag van verscheidene achterstallige schuldvoor-
deringen;

d) Onder artikel 30 (Kortingen der ontvangers, enz.), eene som van vijf frank zeven en tachtig centiemen (fr. 5-87), bedrag van kortingen verschuldigd aan eenen ontvanger der registratie wegens ontvangsten gedaan in 1896 en 1897;

e) Onder artikel 32 (Uitgaven van het domein), eene som van twee honderd twee en zestig frank drie en negentig centiemen (fr. 262-93), bedrag van verscheidene schuldvoor-
deringen betreffende den domeindienst;

f) Onder artikel 40 (Inrichtingswerken van een te Brussel gelegen immeubel, enz.), eene som van negen en tachtig frank vijftig centiemen (fr. 89-50), bedrag van eene schuld-
vordering betreffende het dienstjaar 1898;

2° Onder artikel 7 der Begrooting van Onwaarden en Terugbetalingen

ments pour 1899 (Enregistrement et domaines. — Restitution de droits perçus abusivement, etc.), une somme de trente-six francs quarante-six centimes (fr. 36-46) représentant des créances arriérées;

3° A charge du Budget de l'Agriculture et des Travaux publics pour l'exercice 1899 :

a) Sur l'article 37 (Routes : entretien, amélioration, redressement, plantations, etc.), une somme de cinq cent vingt-huit francs cinquante-quatre centimes (fr. 528-54), montant de deux créances arriérées ;

b) Sur l'article 39 (Palais, hôtels, édifices, bâtiments et monuments appartenant à l'État, etc.), une somme de soixante-trois francs (63 francs), représentant une créance relative à l'exercice 1897 ;

c) Sur l'article 41 (Canaux, rivières, polders, etc.), une somme de trois mille deux cents francs (3,200 francs), due à un avocat à titre d'honoraires pour les années 1898 et 1899.

Budget de l'exercice 1900.

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

ART. 8.

Le Budget de la Dette publique pour l'exercice 1900 est augmenté d'une somme de vingt-cinq mille francs (25,000 francs), à rattacher à l'article 33 (Pensions diverses).

ART. 9.

Le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1900 est augmenté :

1° D'une somme de quinze mille

pour het dienstjaar 1899 (Registratie en domeinen. — Teruggave van verkeerdelijk geheven rechten, enz.), eene som van zes en dertig frank zes en veertig centiemen (fr. 36-46), voor verachterde schuldvorderingen ;

3° Op de Begrooting van Landbouw en Openbare Werken voor het dienstjaar 1899 :

a) Onder artikel 37 (Wegen : onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplantingen, enz.), eene som van vijf honderd acht en twintig frank vier en vijftig centiemen (fr. 528-54), bedrag van twee achterstallige schuldvorderingen ;

b) Onder artikel 39 (Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toebehorende aan den Staat, enz.), eene som van drie en zestig frank (63 frank), voor eene schuldvordering betreffende het dienstjaar 1897 ;

c) Onder artikel 41 (Vaarten, rievieren, polders, enz.), eene som van drie duizend twee honderd frank (3,200 frank), aan eenen advocaat verschuldigd, wegens honoraria, voor de jaren 1898 en 1899.

Begrooting voor het dienstjaar 1900.

BIJKREDIETEN.

ART. 8.

De Begrooting van de Openbare Schuld voor het dienstjaar 1900 is verhoogd met eene som van vijf en twintig duizend frank (25,000 frank), te voegen bij artikel 33 (Verschillende pensioenen).

ART. 9.

De Begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1900 is verhoogd :

1° Met eene som van vijftien duizend

francs (15,000 francs), à rattacher à l'article 31 (Clergé supérieur du culte catholique);

2° D'une somme de huit cent vingt mille francs (820,000 francs), à rattacher à l'article 32 (Clergé inférieur du culte catholique).

ART. 10.

Le Budget du Ministère des Affaires étrangères pour l'exercice 1900 est augmenté d'une somme de trois cent trente-cinq mille francs (335,000 francs), qui formera l'article 24 (Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles), libellé comme il suit: « Acquisition et appropriation d'un hôtel pour la légation de Belgique à Constantinople. »

DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 11.

Le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes est autorisé à imputer sur les crédits mis à sa disposition par le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires :

1° Une somme de cent trente-cinq francs soixante centimes (fr. 135-60), représentant les frais dus à M^{me} Elisabeth Leuckx, V^e Defraey, et consorts, à titre de remboursement d'une somme payée en 1894 pour retrait de la Caisse des consignations de l'indemnité allouée pour expropriation des immeubles nécessaires à l'aménagement de la station de Ruysbroeck ;

2° Une somme de cinquante-huit francs septante et un centimes (fr. 58-71), représentant les frais dus pour 1890 à M. Jules Dufort, avocat à Neufchâteau, qui a occupé dans un procès en expropriation d'un im-

frank (15,000 frank), te voegen bij artikel 31 (Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst) ;

2° Met eene som van acht honderd twintig duizend frank (820,000 frank), te voegen bij artikel 32 (Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst).

ART. 10.

De Begroting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1900 is verhoogd met eene som van drie honderd vijf en dertig duizend frank (335,000 fr.), welke artikel 24 zal uitmaken (Tweede sectie. — Buitengewone uitgaven), opgesteld als volgt: « Aankoop en inrichting van een hotel voor het gezantschap van België te Constantinopelen. »

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

ART. 11.

De Minister van Spoorwegen, Posten en Telegrafen is gemachtigd aan te rekenen op de te zijner beschikking gestelde kredieten door de Begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven :

1° Eene som van één honderd vijf en dertig frank zestig centiemen (fr. 135-60), zijnde de kosten verschuldigd aan Mev. Elisabeth Leuckx, Wed. Defraey, en medebelanghebbers, als terugbetaling van eene in 1894 betaalde som voor het lichten uit de Consignatiekas van de vergoeding, verleend voor onteigening van de onroerende goederen noodig voor de inrichting van de statie Ruysbroeck ;

2° Eene som van acht en vijftig frank een en zeventig centiemen (fr. 58-71), zijnde de kosten verschuldigd, over 1890, aan den heer Julius Dufort, advocaat te Neufchâteau, die opgetreden is in een rechts-

meuble pour l'aménagement de la station de Longlier;

3° Une somme de deux cent douze francs cinquante centimes (fr. 212-50), représentant les frais d'une expertise faite en 1892 par MM. C. Van der Meersch, notaire à Langemarck, et L. Desagher et H. Hallynck, à Ypres, pour l'expropriation d'un terrain situé à Langemarck et nécessaire à l'établissement d'une maisonnette de garde;

4° Une somme de vingt et un francs vingt-cinq centimes (fr. 21-25), due à M. Dessy, receveur des actes civils à Namur, pour vacation et frais de route, en 1894, en vue de l'acquisition d'immeubles à Anseremme, pour la construction du chemin de fer de Herhet à Anseremme;

5° Une somme de quatre cent soixante-huit francs (468 francs), due à M. De la Censerie, architecte, chargé de la construction du bâtiment des recettes d'Anvers-Est, pour frais de déplacements en 1895.

ART. 12.

Le Ministre des Finances et des Travaux publics est autorisé à imputer, sur les crédits mis à sa disposition par le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires, une somme de deux mille cinq cents francs (2,500 francs) due à M. Declerq, avocat à Bruges, à titre d'honoraires, pour avoir occupé en diverses instances relatives à des expropriations d'immeubles nécessitées pour des travaux à exécuter au port d'Ostende.

geding tot onteigening van een onroerend goed voor de inrichting van de statie Longlier;

3° Eene som van twee honderd twaalf frank vijftig centiemen (fr. 212-50), zijnde de kosten van eene in 1892 door de heeren C. Van der Meersch, notaris te Langemarck, en L. Desagher en H. Hallynck, te Yperen, gedane schatting voor de onteigening van een stuk grond te Langemark gelegen en noodig voor de oprichting van eene wachterswoning;

4° Eene som van een en twintig frank vijf en twintig centiemen (fr. 21-25), verschuldigd aan den heer Dessy, ontvanger der burgerlijke akten te Namen, als zitpenning en reiskosten, in 1894, met het oog op den aankoop van onroerende goederen te Anseremme, voor den aanleg van den spoorweg Herhet-Anseremme;

5° Eene som van vierhonderd acht en zestig frank (468 frank), verschuldigd aan den heer De la Censerie, bouwmeester, belast met het bouwen van het ontvanggebouw te Antwerpen (Oost), voor reis- en verblijfkosten in 1895.

ART. 12.

De Minister van Financiën en Openbare Werken is gemachtigd aan te rekenen op de te zijner beschikking gestelde kredieten door de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven, eene som van twee duizend vijf honderd frank (2,500 fr.), verschuldigd wegens honoraria, aan den heer Declerq, advokaat te Brugge, die opgetreden is in verschillende zaken tot onteigening van onroerende goederen genoodzaakt door aan de haven van Oostende uit te voeren werken.

(10)

Art. 13.

La présente loi sera obligatoire le
jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 5 mai 1900.

Art. 13.

De tegenwoordige wet zal in wer-
king treden den dag harer verschij-
ning in den *Moniteur*.

Brussel, den 5ⁿ Mei 1900.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

*Les Secrétaires,
Jules DE BORCHGRAVE.*

De Secretarissen,

ANNEXE

AMENDEMENTS APPORTÉS AU TABLEAU A.

BUDGET DE L'EXERCICE 1899.

5° Budget de l'Agriculture et des Travaux publics.

Première Section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE IV.

ART. 28. — *Pisciculture et chasse ; repeuplement des cours d'eau ; dépenses diverses* . . . fr. 8,000

CHAPITRE IX.

ART. 58. — *Musées royaux de peinture et de sculpture ; matériel et acquisitions ; frais d'impression des catalogues ; frais divers et imprévus, etc.* fr. 142,000

10° Budget des Finances.

Première Section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE IV.

ART. 26. — *Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre* fr. 9,500

5° Begrooting van Landbouw en Openbare Werken.

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

ART. 28. — *Vischteelt en jacht ; herbevolking der waterloopen, verschillende uitgaven* . . fr. 8,000

HOOFDSTUK IX.

ART. 58. — *Koninklijke Museums voor schilder- en beeldhouwkunst ; materieel en aankopen ; drukkosten der katalogen ; verschillende en onvoorziene kosten, enz.* . fr. 142,000

10° Begrooting van Financiën.

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

ART. 26. — *Jaarwedden van het personeel der registratie en van het zegel* fr. 9,500